

**INFORMACIJA O ZAKLJUČIVANJU
MEMORANDUMA O SARADNJI IZMEĐU
MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA CRNE GORE - UPRAVE ZA DIJASPORU I
CENTRA ZA ISTRAŽIVANJE LATINOAMERIČKIH MIGRACIJA**

Centar za istraživanje latinoameričkih migracija (CEMLA - Centro de Estudios Migratorios Latinoamericanos) je specijalizovana i visokoprofesionalna organizacija sa sjedištem u Buenos Ajresu, koja sadrži baze podataka o imigrantima koji su uselili na taj kontinent, od druge polovine 19. vijeka do danas.

Memorandum o saradnji između Ministarstva vanjskih poslova Crne Gore - Uprave za dijasporu i Centra za istraživanje latinoameričkih migracija (u daljem tekstu: Memorandum) proističe iz potrebe i obaveze da se urede i kompletiraju podaci o iseljenicima iz Crne Gore koji su ušli u Latinsku Ameriku, odnosno konkretno u Argentinu, u vrijeme velikih migracija na cijeli američki kontinent.

Memorandum nalazi svoje uporište u Zakonu o saradnji Crne Gore sa iseljenicima, koji obavezuje Upravu za dijasporu da "podržava projekte istraživanja istorije i kulturnog nasljeđa iseljenika iz Crne Gore i unapređivanja kulturne saradnje sa zemljama prijema." On se takođe naslanja na Strategiju saradnje sa iseljenicima za period 2015-2018, koja propisuje: "Istraživanje iseljavanja u države koje su institucionalizovale problematiku imigracija (Sjeverna i Južna Amerika)", kao i na prateći akcioni plan.

Ovaj Memorandum je od ogromnog značaja za ukupna istraživanja iseljavanja sa prostora Crne Gore, kojih je do danas bilo na sve kontinente. On ustanovljava buduću praksu povezivanja sa institucijama u zemljama prijema koje se bave iseljavanjem (Sjedinjene Američke države, Latinska Amerika, Turska, zapadnoevropske države, itd.)

Isto tako, Memorandum je smjernica budućim mladim istraživačima, na koji način treba da istražuju iseljavanja u svim državama. Konkretna Projekat selektovanja podataka o licima koja su emigrirala iz Crne Gore u Republiku Argentinu koji opisuje ovaj Memorandum, rezultiraće i posebnom publikacijom sa podacima o iseljenicima koji su iselili u Argentinu krajem 19. i u 20. vijeku. Publikacija će svakako biti od velike koristi budućim istraživačima i publicistima koji se bave istorijom i problematikom iseljavanja.

Memorandum je otvoren i za druge slične projekte ukoliko za tim postoji obostrani interes.

Prilog: Nacrt Memoranduma

MEMORANDUM O SARADNJI
IZMEĐU
MINISTARSTVA VANJSKIH POSLOVA CRNE GORE
- UPRAVE ZA DIJASPORU-
I
CENTRA ZA ISTRAŽIVANJE LATINOAMERIČKIH MIGRACIJA

Ministarstvo vanjskih poslova Crne Gore (u daljem tekstu: Ministarstvo) i Centar za istraživanje latinoameričkih migracija, Independencia 20, Autonomni grad Buenos Ajres, Argentina (u daljem tekstu: Centar), (zajedno, u daljem tekstu: Strane);

Imajući u vidu da postoji neraskidiva veza između Crne Gore i Republike Argentine, zbog velikog broja crnogorskih iseljenika koji su emigrirali u Republiku Argentinu i njihovih potomaka koji su danas državljani Republike Argentine;

Budući da Centar ima najveću bazu podataka o migratornim tokovima iz Crne Gore u Republiku Argentinu, te da to pruža mogućnost popisa migracija potomaka crnogorskih iseljenika, kao i pokretanje projekata od interesa za obje strane;

S obzirom da u okviru Ministarstva vanjskih poslova funkcioniše Uprava za dijasporu kao organ u sastavu Ministarstva, kojoj je jedna od osnovnih djelatnosti i istraživanje istorije i kulturnog nasljeđa iseljeništva i pružanja podrške takvim istraživanjima;

Svjesne da je od interesa za Crnu Goru i Republiku Argentinu uspostavljanje saradnje i realizacija projekata istraživanja, analize, razmjene znanja o tako važnoj društvenoj pojavi kao što su migracije stanovništva iz jedne zemlje u drugu;

Saglasile su se kako slijedi:

Član 1

Strane su saglasne da, na osnovu ovog memoranduma, realizuju zajedničke istraživačke projekte Strana, koji uključuju Projekat selektovanja podataka o licima koja su emigrirala iz Crne Gore u Republiku Argentinu (u daljem tekstu: Projekat), kao i ostale projekte u slučaju postojanja obostranog interesa Strana.

Strane dogovaraju ostale zajedničke istraživačke projekte u formi posebnih pisanih sporazuma, u kojima se definišu prava i obaveze Strana za sprovođenje konkretnog projekta.

Član 2

Ministarstvo će imenovati jednog istraživača da radi u okviru Centra na realizovanju Projekta, u saradnji sa kolegama iz Centra.

Projekat će trajati osam mjeseci.

Troškove Projekta snosi Ministarstvo, odnosno Uprava za dijasporu, kao njen organ u sastavu.

Tokom rada na Projektu, istraživač, upućen od strane Ministarstva će, zajedno sa kolegama iz Centra, raditi na istraživanju i selektovanju podataka u vezi sa kretanjem i boravkom iseljenika sa prostora današnje Crne Gore na prostor Latinske Amerike.

Centar se obavezuje da obezbijedi tehničke uslove za rad jednog istraživača u svojim prostorijama i pristup podacima neophodnim za kvalitetno sprovođenje istraživanja i selektovanja podataka, između ostalog kroz korišćenje računarske opreme Centra, kao i odgovarajućih korisničkih naloga i lozinki.

Nakon okončanja istraživačkih aktivnosti u okviru Projekta, Ministarstvo će, u saradnji sa Centrom, zajednički publikovati dvojezičnu studiju o rezultatima sprovedenog Projekta na crnogorskom i španskom jeziku. Ministarstvo snosi troškove izrade publikacije rezultata Projekta.

Član 3

Ovaj memorandum će se sprovoditi u skladu sa važećim nacionalnim zakonodavstvom Crne Gore i Republike Argentine.

Član 4

Ovaj memorandum stupa na snagu danom potpisivanja i zaključuje se na neodređeno vrijeme.

Ovaj memorandum se može izmijeniti i dopuniti u bilo koje vrijeme, putem uzajamne pisane saglasnosti Strana.

Bilo koja od Strana može otkazati ovaj memorandum dostavljanjem pisanog obavještenja o otkazivanju drugoj Strani, najmanje 30 (trideset) dana unaprijed. U slučaju prestanka važenja ovog memoranduma sve aktivnosti i projekti koji su na osnovu njega započeti biće do kraja realizovani.

Potpisan u _____, dana _____, u dva originalna primjerka na

crnogorskom, španskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju, tekst na engleskom jeziku će biti mjerodavan.

**Za Ministarstvo vanjskih poslova
Crne Gore**

**Gordan Stojović,
ambasador Crne Gore u Argentini**

**Za Centar za istraživanje latinoameričkih
migracija (CEMLA)**

Irineu Zoti